

1 Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199
Untergruppenbach

INTERNATIONAL CONSIGNMENT
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport international de marchandise par route (CMR)

2 Consignee (name, address, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)

RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758

16 Carrier (name, address, country)
Transporteurs (nom, adresse, pays)

ELGOBIAN

3 Place of delivery of the goods (place, country)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Place / Lieu: **Busan**
Country / Pays: **Südkorea**

4 Place of receipt of the goods
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno

Place / Lieu: **Modugno (BARI)**
Date / Date: **15.05.2024**

5 Attached documents
Documents annexés

Warenbegleitschein-Nr.: 306813

17 Successive carriers (name, address, country)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Carrier's reservations and observations
Réserves et observations des transporteurs

CAR-S*3896 - Packaging components: cardboard parts PAP20, wooden pallet FOR50, packaging tape PPS, VCI bag LDPE4, envelope for label LDPE4, straps PET1

Del.N/INV.	Reference	Cust./Int Part N.	Qty	UoM	No.Boxes	HU Description	Total/Net Wt.
7319867	703010	320109538R 2510002409-012	252	PC	63	Cart.4 Renault/Nissan DCT300 RIBASSATO	19.434,240 17.287,200
7319878	703010	320104246R 2510002418-008	36	PC	9	Cart.4 Renault/Nissan DCT300 RIBASSATO	2.776,320 2.469,600
Total Boxes: 72							Total Wt.Kg/Net Wt.Kg 22.210,560/19.756,800

6 Marks and numbers
Marques et numéros

7 Number of packages
Nombre des colis

8 Method of packaging
Mode d'emballage

9 Nature of the goods
Nature de la marchandise

10 Statistic number
No. Statistique

11 Gross weight kg
Poids brut kg

12 Volume m³
Cubage m³

19 To be paid by
A payer par

Sender
L'expéditeur

Currency
Monnaie

Consignee
Le destinataire

13 Sender's instructions (Customs and other formalities)
Instruction de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

Container No: **MRSU4487254**
Seal No: **A08855**

14 Reimbursement/Remboursement

15 Directions as to freight payment
Prescription affranchissement

Free / Franco
Not free / Non Franco

Free carrier

20 Special agreements
Conventions particulières

21 Printed on
Etablie a

Modugno (BARI) **15.05.2024**

22 In name and per conto del mittente
MAGNA
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
Expéditeur

23 Signature and stamp of the carrier
Signature et timbre de transporteur

24 Goods received
Réception des marchandises

Date
Date

Signature and stamp of the consignee
Signature et timbre du destinataire

25 Information to determine the tariff removal with border crossings

From	To	km	Palett sender / Expéditeur des palettes	Palett receiver / Destinataire des palettes
			Type Euro-pallet Box pallet Single pallet	Type Euro-Pallet Box pallet Single pallet

26 Carriers contract

27 Off. Characteristic
Load capacity in KG

Receiver confirmation / date / signature
Driver confirmation / date / signature

Used Gen Nr

National Bilateral EG CEMT

To be completed on the sender's own responsibility including 1-15 21 + 22 by freight carriers The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers



Magna PT B.V. & Co. KG

PACKING LIST

Shipment reference: 720157650

Container: MRSU4487254

Seal: A08855

Date: 15/05/2024

RECEIVER RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD / 185 SHINHO – DONG,
KANGSEO-GU / BUSAN 46758

DELIVERY NOTE: 7319867; 7319878

Date 15/05/2024

INVOICE NUMBER: 530107260; 530107261

Date 15/05/2024

DELIVERY TERMS: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 2510002409-012; 2510002418-008^{||}

Customer Reference : 320109538R; 320104246R;

QUANTITY: 288 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 72 PCS

GROSS WEIGHT 22.210,56 Kg

NET WEIGHT 19.756,8 Kg

PACKAGING DESCRIPTION

Expandable packaging (Carton on Pallet)

Empty weight: 36kg

Dimensions: 132 cm x 114 cm x 69 cm

Magna PT B.V. & Co. KG • Firmensitz: Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 • 74199 Untergruppenbach • Deutschland • Kommanditgesellschaft mit Sitz in Untergruppenbach • Amtsgericht Stuttgart HRA 104271 • Persönlich haftende Gesellschafterin: Magna PT Management B.V. mit Satzungssitz in Amsterdam (Handelsregister Niederlande, Firmenr. 65998588) und Verwaltungssitz in Untergruppenbach • Umsatzsteuer-ID-Nr. DE146126877
Geschäftsführung: Sandro Morandini, Thomas Klett • www.magna.com

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 7319878

DATE: 22.05.2024

TELETRANSMIS

VENDEUR OU FOURNISSEUR

GETRAG B.V. & Co. KG
Herren-Hagenmeyer-Strasse 1
74199 UNTERGRUPPENBACH
GERMANY
Notre No. Id. TVA: DE146126877

EXPEDITEUR

Magna P.T. S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
61
185 SHINHONGDONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758
01248C

CODE VENDEUR: 00255661

VOTRE CONTACT: D#Oronzo, Giuseppe
TELEPHONE: +39/0805858-645 / 654

DEPART LE: 15.05.2024 A: 12:59
ARRIVEE LE: 22.05.2024 A: 00:00

377823

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE DE COLIS D'UC	NBRE	NUM.D'UC NUM.LOT DATE DE PERP	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
BVA ASS DW5 012 IT 703010	320104246R	4	PCE	CAR-S*3896	1	76420754	4	LRZ31PZR	
BVA ASS DW5 012 IT 703010	320104246R	4	PCE	CAR-S*3896	1	76420764	4	LRZ31PZS	
BVA ASS DW5 012 IT 703010	320104246R	4	PCE	CAR-S*3896	1	76420766	4	LRZ31PZT	
BVA ASS DW5 012 IT 703010	320104246R	4	PCE	CAR-S*3896	1	76420769	4	LRZ31PZU	
BVA ASS DW5 012 IT 703010	320104246R	4	PCE	CAR-S*3896	1	76420776	4	LRZ31PZV	

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I. Francois Horteur
F-73660 STREMY D'EMAURIENNE

POIDS BRUT TOTAL: 2.776 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 9
N° DE L'UNITE DE TRANSP. AB76567
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. 703010

LIEU DE TRANSIT

[Redacted Transit Location]

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 7319878

DATE: 22.05.2024

TELETRANSMIS

VENDEUR OU FOURNISSEUR

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
74199 UNTERGRUPPENBACH
GERMANY
Notre No. Id. TVA: DE146126877

EXPEDITEUR

Magna P.T.S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
61
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758
01248C

CODE VENDEUR: 00255661

VOTRE CONTACT: D#Oronzo, Giuseppe
TELEPHONE: +39/0805858-645 / 654

DEPART LE: 15.05.2024 A: 12:59
ARRIVEE LE: 22.05.2024 A: 00:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE DE COLIS D'UC	NBRE	NUM.D'UC NUM.LOT DATE DE PERP	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
BVA ASS DW5 012 IT 703010	320104246R	4	PCE	CAR-S*3896	1	76420736	4	LRZ31PZW	
BVA ASS DW5 012 IT 703010	320104246R	4	PCE	CAR-S*3896	1	76420733	4	LRZ31PZX	
BVA ASS DW5 012 IT 703010	320104246R	4	PCE	CAR-S*3896	1	76420732	4	LRZ31PZY	
BVA ASS DW5 012 IT 703010	320104246R	4	PCE	CAR-S*3896	1	76420694	4	LRZ31PZZ	

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemnoz
Z.I. Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURJENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 2.776 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 9
N° DE L'UNITE DE TRANSP. AB76567
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. 703010



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX
FRANKREICH

Ship-to address
RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
61
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758
SÜDKOREA

Invoice no. / Date: 530107261 / 15.05.2024
Services rendered: 15.05.2024
Purch. ord. no.: 703010
Purchase Date:
Supplier's no.: 00255661
Delivery no. / Date: 7319878 / 15.05.2024
Order no. / Date: 1077086 / 30.04.2024
Supplier Delivery Note: 0007319878
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007552
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT00135049997
Sales: Gruchet, Nicolas
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4802 / 07131-644-4414
Email: nicolas.gruchet@magna.com

Loading station: 01248C

Invoice / Repeated Printout of 15.05.2024

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 2.776,320 KG Net weight 2.469,600 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Sender:

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2510002418-008		BVA ASS DW5 012				
	Customer material no. 320104246R Item 2						
		4 PC		1.333,34	EUR	1 PC	5.333,36
	Country of origin: Italy						
000011	2510002418-008		BVA ASS DW5 012				
	Customer material no. 320104246R Item 2						
		4 PC		1.333,34	EUR	1 PC	5.333,36
	Country of origin: Italy						
	Order 1077087 from 30.04.2024						
000012	2510002418-008		BVA ASS DW5 012				
	Customer material no. 320104246R Item 2						
		4 PC		1.333,34	EUR	1 PC	5.333,36
	Country of origin: Italy						

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

RENAULT SAS
 13 Avenue Paul Langevin
 92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
 15.05.2024 / 530107261

Page
 2

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000013	Order 1077088 from 30.04.2024 2510002418-008 Customer material no. 320104246R Item 2	4 PC	BVA ASS DW5 012	1.333,34	EUR	1 PC	5.333,36
	Country of origin: Italy						
000014	Order 1077089 from 30.04.2024 2510002418-008 Customer material no. 320104246R Item 2	4 PC	BVA ASS DW5 012	1.333,34	EUR	1 PC	5.333,36
	Country of origin: Italy						
000015	Order 1077090 from 30.04.2024 2510002418-008 Customer material no. 320104246R Item 2	4 PC	BVA ASS DW5 012	1.333,34	EUR	1 PC	5.333,36
	Country of origin: Italy						
000016	Order 1077091 from 30.04.2024 2510002418-008 Customer material no. 320104246R Item 2	4 PC	BVA ASS DW5 012	1.333,34	EUR	1 PC	5.333,36
	Country of origin: Italy						
000017	Order 1077092 from 30.04.2024 2510002418-008 Customer material no. 320104246R Item 2	4 PC	BVA ASS DW5 012	1.333,34	EUR	1 PC	5.333,36
	Country of origin: Italy						
000018	Order 1077093 from 30.04.2024 2510002418-008 Customer material no. 320104246R Item 2	4 PC	BVA ASS DW5 012	1.333,34	EUR	1 PC	5.333,36
	Country of origin: Italy						

Magna PT B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
 74199 Untergruppenbach
 Deutschland
 www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
 Untergruppenbach
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
 Pers. haftende Ges.: Magna PT
 Management B.V. mit Satzungssitz
 in Amsterdam und Verwaltungssitz
 in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
 Firmennr. 65999568
 Geschäftsführer:
 Sandro Morandini
 Thomas Klett

Bankverbindung:
 Commerzbank AG
 DE10 6048 0008 0502 1923 00
 BIC: DRESDE FF 604

RENAULT SAS
13 Avenue Paul Langevin
92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
15.05.2024 / 530107261

Page
3

Order 1077094 from 30.04.2024

Total items			48.000,24
Value Added Tax	0,000 %	48.000,24	0,00
	Art. 8, par. 1, lett. b)		
Final amount			48.000,24
Final amount in local currency EUR			48.000,24

Terms of payment: Up to 2024.07.15 without deduction
Terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)
Disp. type seq.: 11 Seafreight

MAGNA does not accept the RENAULT General Terms and Conditions of Purchasing for Parts and/or Services, nor any other standardized terms and conditions of RENAULT or its associated companies as basis for the activities and deliveries to RENAULT and /or associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the contractual conditions agreed in writing between MAGNA and RENAULT and /or associated companies.

Shipped from VAT warehouse Modugno (Bari), Italy.

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Elgiobian

Sede operativa:

Via Provinciale Botteghe di Porto, 213
80147 Ponticelli (NA), Italy

tel. 081 584 35 98

fax. 081 584 50 30

mail: arelgiobiansrl@gmail.com

Data	Ora	Lettera di vettura	Operazione		Prenotazione
15-05-2024	10:00	5709	Esportazione		0
I Presa			II Presa		
MAGNA PT VIA DEI CICLAMINI, 70026 MODUGNO (BA) (BA)					
Per Ordine e Conto			Container Inviati		
MAERSK A/S P.I. :DK53139655			1 da 40' tipo BOX		
Mezzo			Destinazione	Porto	
ADRASTOS 22-05-2024			BUSAN	NAPOLI	
Contenitore	Merce		Peso Kg.	Sigillo	
MSU 448725.4				A08855	
Compagnia		Booking -	Spedizioniere Doganale---		
MAERSK		720157650			
Terminal Ritiro Vuoto	Terminal Consegna Pieno		Arrivo Ore	Partenza Ore	
INTERCARRIER	FLAVIO GIOIA		09:15	12:30	
Sub Vettore:	Iscrizione Albo	Targa Automezzo	Rimorchio	Autista (Firma)	
		AL696HU	AB 76567	G. F. e P. IVA 0488685	
Riferimento al carico	Targa Automezzo Vuoto	Autista Vuoto (Firma)			
Annotazioni					
61002906467					
TAR CONT 3,220					

COPIA PER IL DESTINATARIO

N.B.: Al caricatore e/o ricevitore e' fatto obbligo di applicare e/o rimuovere i sigilli in presenza dell'autista annotando l'operazione avvenuta sulla D.D.T. + L.D.V. Nel caso in cui il ricevitore richieda che il sigillo venga levato dal conducente, sempre in presenza di personale del ricevitore stesso, il conducente puo' farlo, ma obbligatoriamente deve indossare i DPI in suo possesso Il vettore non risponde della qualita' e condizioni della merce contenuta nel cntr., ma solo della Legittimita' dei sigilli se ad esso apposti.

Check list container RSA

MAGNA

Data	15/5/24		
Firma leggibile operatore	PASSOM NATA G5		
N.ro badge	15495		
Delivery note	YS19878-67		
N.ro identificativo container	MRSU448725-4		
No.	Container check		
1	Controllare che il container sia pulito, che non siano presenti oggetti estranei o rifiuti Se Not Ok: chiedere all'autista camion di pulire, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"	OK	NOT OK
2	Controllare che non ci sia condensa su tutte le superfici del container Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	OK	NOT OK
3	Controllare che non ci siano macchie di umidità sul pavimento del container Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	OK	NOT OK
4	Controllare su tutte le superfici del container che non ci siano buchi e fori (tolleranza massima 5 mm per accettare container) Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	OK	NOT OK
5	Controllare che le riparazioni effettuate al container siano a tenuta Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	OK	NOT OK
6	Controllare che le porte del container funzionino in modo opportuno e che le guarnizioni siano in buone condizioni Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	OK	NOT OK
7	Controllare che in caso ci siano le griglie di ventilazioni siano aperte (se non ci sono non effettuare nulla). Se Not Ok: chiedere all'autista camion di aprire le griglie, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"	OK	NOT OK
In caso di Not Ok allertare il Supervisor, l'impiegato addetto e documentare fotograficamente			

3067 F2